

Lucrările conferinței de la Geneva

Miniștrii au încheiat ieri discutarea problemei contactelor între Est și Vest

GENEVA 15 (Agerpres). — TASS transmite: În sedința din dimineața zilei de 15 noiembrie, prezidată de H. MacMillan, miniștrii Afacerilor Externe ai celor patru puteri au încheiat discutarea celui de al treilea punct de pe ordinea de zi — dezvoltarea contactelor dintre Est și Vest. Primul a avut cuvîntul V. M. Molotov.

Essențialul care interesează delegația sovietică în problema în discuție, a spus V. M. Molotov, este să se obțină anumite rezultate pozitive în dezvoltarea contactelor dintre Est și Vest. Altfel în domeniul economic și în domeniul cultural, și în toate chestiunile care se referă la această problemă, în ce îl privește, guvernul sovietic nu se limitează la deziderate în acest domeniu, ci a întreprins deja multe acțiuni îndreptate spre înfrățirea indicațiilor generale care au fost date de șefii guvernelor la conferința lor din iulie.

V. M. Molotov a relevat succesele însemnate obținute de Uniunea Sovietică în perioada de după război în dezvoltarea comerțului cu alte state, ceea ce este dovedit, între altele, de faptul că în perioada de după război comerțul exterior al Uniunii Sovietice a sporit de patru ori față de perioada de dinainte de război.

În domeniul legăturilor personale și a contactelor dintre oameni, a spus în continuare V. M. Molotov, s-au obținut succese deosebite de mari în ultima perioadă, după conferința șefilor guvernelor. Tocmai în această perioadă a crescut considerabil schimbul de delegații. Se pare că nu a existat încă o asemenea perioadă, ca aceasta din urmă, dacă ar fi să ținem seama chiar numai de vizitele făcute în ultimele luni la Moscova de membri ai Senatului și ai Camerei reprezentanților ale S.U.A. Trebuie relevată de asemenea vizitarea Uniunii Sovietice de către un număr considerabil de delegații și călătoriile făcute

de oameni politici și de stat și reprezentanți ai cercurilor de afaceri. A crescut considerabil numărul ziaristilor, oamenilor de cultură și diferitelor grupuri care vizitează Uniunea Sovietică. A crescut de asemenea numărul diferitelor delegații care pleacă din Uniunea Sovietică în alte țări.

V. M. Molotov a declarat că după ce delegația sovietică a primit proiectul de declarație din 14 noiembrie al delegației franceze, ea l-a examinat și l-a studiat toată din punctul de vedere al măsurii în care poate contribui la dezvoltarea continuă a relațiilor economice și culturale între Est și Vest. Studierea proiectului de declarație franceză, a spus V. M. Molotov, mea arătat că el înseamnă un pas înainte în discutarea acestei probleme, ceea ce îi atribuim o mare însemnătate. Proiectul ține seama într-o anumită măsură de schimbul de păreri desfășurat în cadrul conferinței și de ceea ce credem că el va contribui la o armonizare a părerilor noastre. Proiectul conține de asemenea propuneri pe care le considerăm inoportune și necorespunzătoare scopului. Am în vedere în primul rând, propunerile care în fond sînt de competență exclusivă a statelor respective și nu pot servi ca propuneri de examinat la conferință. Mai refer de asemenea la propunerile care pot fi examinate direct de părțile interesate. Este mai presus de orice înțelegerea că la o examinare concretă a unei astfel de chestiuni cu participarea specialiștilor respectivi se vor obține rezultate mai bune decît putem obține noi în prezent.

V. M. Molotov a declarat în continuare că delegația sovietică, ținînd seama de propunerile prezentate de delegația franceză, prezintă spre examinare conferinței următorul proiect modificat de propuneri:

Proiect de declarație a celor patru puteri în problema dezvoltării contactelor între Est și Vest
(Textul prezentat de delegația sovietică)

— de a crea condiții favorabile dezvoltării comerțului pașnic și în acest scop să ia măsuri care au în vedere înlăturarea obstacolelor și îngrijirilor existente în domeniul comerțului între Est și Vest pentru ca comerțanții și organizațiile comerciale să poată folosi într-o măsură mai largă posibilitățile care le sînt oferite de schimbul între Est și Vest.

— de a lua măsurile care depind de ele pentru sprijinirea trecerii neîntrerupte a vaselor comerciale ale tuturor țărilor prin strîmtorile maritime și canalele de importanță internațională și pentru înlăturarea restricțiilor care există în prezent în domeniul comunicațiilor maritime cu unele state.

— de a contribui la schimbul de cărți, ziare, reviste științifice, filme documentare și alte filme, precum și de emisiuni de radio, potrivit acordurilor care pot avea un caracter bilateral sau multilateral.

A. Pinay a arătat că proiectul prezentat la 14 noiembrie de delegația franceză reprezintă în general și în ansamblu o încercare de compromis

B. — Miniștrii Afacerilor Externe ai celor patru puteri sînt de părere că este de dorit ca relațiile dintre Est și Vest să fie înlesnite și lărgite în următoarele domenii:

a. — schimbul cultural în domeniul publicațiilor, precum și schimbul de delegații culturale, expoziții, etc.,

b. — schimbul științific și tehnic; participarea oamenilor de știință la congresele internaționale,

c. — vizite de reprezentanți ai industriei, agriculturii și comerțului,

d. — schimbul între organizațiile profesionale științifice, tehnice și artistice,

e. — schimbul de profesori și studenți precum și de lectori,

f. — schimbul de sportivi și colective sportive,

g. — dezvoltarea turismului pe plan colectiv și pe plan individual.

În scopul dezvoltării continue a contactelor existente cele patru guverne pot stabili în caz de nevoie procedeele privind aceste schimburi. Schimburile trebuie să se facă în a-

La propunerea lui J. F. Dulles s-a făcut o pauză de douăzeci de minute pentru ca miniștrii puterilor occidentale să poată studia propunerea sovietică.

După pauză a luat cuvîntul J. F. Dulles.

Ieri, a spus el, delegația Franței a prezentat o propunere pe care S.U.A. este gata să o accepte dacă și delegația sovietică ar fi de acord cu această propunere. Dar, delegația sovietică, pe cit se pare, respinge în prezent propunerea franceză și a prezentat proiectul său de declarație a celor patru puteri. Studiind acest proiect trebuie să ajung, din păcate, la concluzia, că această propunere sovietică nu corespunde în modul cuvenit directivelor șefilor guvernelor în sensul că ea nu cuprinde nimic sau aproape nimic nou față de ceea ce șefii guvernelor au prezentat în informații.

Dulles a afirmat că, în propunerea sa, delegația sovietică nu încearcă să cite de cit „să țină seama de punctul de vedere al puterilor occidentale în problema importanței legăturilor libere, contactului liber în domeniul ideilor și informațiilor” și că din cele 18 propuneri concrete în acest domeniu, cuprinse în proiectul din 31 octombrie al celor trei puteri occidentale, s-ar părea că delegația sovietică acceptă doar numai cinci.

Întrucît documentul sovietic, a declarat J. F. Dulles, în încheiere, nu primește ceea ce noi considerăm ca fiind un mare pericol pentru pace și înțelegerea reciprocă între popoare, și întrucît acest proiect nu îndeplinește, după cit ni se pare, directivele șefilor celor patru guverne, noi îl considerăm inacceptabil.

A. Pinay a arătat că proiectul prezentat la 14 noiembrie de delegația franceză reprezintă în general și în ansamblu o încercare de compromis

vantajul reciproc al țărilor contractante în condițiile cele mai obiective și eficiente.

C. — Miniștrii Afacerilor Externe ai celor patru puteri consideră că există o seamă de probleme concrete referitoare la dezvoltarea contactelor între Est și Vest care urmează să fie examinate direct între țăările interesate, ținîndu-se seama de interesele și normele juridice ale statelor respective.

D. — În conformitate cu directiva șefilor guvernelor, miniștrii Afacerilor Externe ai celor patru puteri declară că ar fi de dorit să se țină seama de contribuția pe care ar putea-o aduce organizațiile și instituțiile Organizației Națiunilor Unite în conformitate cu principiile Cartei O.N.U. la aplicarea măsurilor examinate de prezența conferinței.

Cei patru miniștri se pronunță pentru participarea în organizațiile internaționale specializate (O. I. M., U.N.E.S.C.O., O.M.S. și altele) a tuturor statelor care doresc să colaboreze în aceste organizații.

În timpul vizitei sale la Moscova, primul ministru E. Gerhardsen și ministrul Comerțului A. Skaug, care a sosit împreună cu el, au avut întrevier cu personalități conducătoare ale Statului Sovietic și au dus tratative cu N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru în Preșidium Sovietului Suprem al U.R.S.S. și A. I. Mikoiian, prim vicepreședinte al U.R.S.S. de Miniștri al U.R.S.S.

La convorbiri care au avut loc cu acest prilej, din partea norvegiană au participat printre alții S. Sommerfeldt, consilier comercial, și G. Heberg, șeful Biroului Ministerului Afacerilor Externe al Norvegiei, precum și E. Brundland, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Norvegiei în U.R.S.S.

Din partea sovietică la convorbiri au luat parte I. G. Kabanov, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S., V. A. Zorin și V. S. Semenov — locțiitorii miniștrilor Afacerilor Externe al U.R.S.S., și G. P. Arkadiev, ambasador extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Norvegia.

În timpul convorbirilor a avut loc un sincer schimb de păreri atît asupra problemelor privind relațiile sovieto-norvegice, cit și asupra celor care afectează interesele celor două țări.

Ambele părți și-au exprimat intenția fermă de a contribui la dezvoltarea relațiilor prietenești de bună vecinătate dintre U.R.S.S. și Norvegia.

Au fost discutate sub toate aspectele problemele legăturilor economice dintre cele două țări, care constituie o premiză importantă pentru întărirea colaborării pașnice și a înțelegerii reciproce între popoare. Totodată, s-a exprimat dorința de a se dezvolta mai departe comerțul sovieto-norvegian și alte legături economice pe baza unei depline reciprocități. Părțile au căzut, de acord, între altele, să favorizeze călătoriile reciproce ale reprezentanților cercurilor de afaceri în vederea cunoa-

șii și ține seama de schimbul de păreri între experți, care au studiat problema contactelor între Est și Vest. El a susținut că delegația sovietică nu a apreciat în modul cuvenit aceste eforturi ale delegației franceze și că proiectul sovietic respinge o mare parte din propunerile concrete ale delegației franceze sau ocolește fondul lor.

Schimbările care au de la loc, a spus el, trebuie, firește, continuăte și dezvoltate, dar ele rămîn totuși limitate și nu permit o confruntare obiectivă și aprofundată a ideilor. Este evident că acest rezultat poate fi obținut numai treptat. Dar trebuie totuși pornit de la un oarecare prim rezultat. A Pinay a repetat că consideră proiectul francez ca fiind corespunzător directivelor șefilor guvernelor.

H. MacMillan s-a solidarizat cu poziția lui J. Dulles declarînd că el „ar accepta cu plăcere compromisul francez dacă acest compromis ar fi acceptabil pentru delegația sovietică”.

Mai sfer încă, a spus el, că delegația sovietică va accepta proiectul francez. Dar dacă ea nu-l poate accepta cred că cel mai bine este să se renunțe la încercarea de a elabora un document de comun acord și atunci documentele prezentate, date publicității pentru întreaga lume, vor vorbi de la sine. Apoi a luat cuvîntul V. M. Molotov care a răspuns lui J. Dulles, A. Pinay și H. MacMillan. (Textul convînturii va fi publicat separat).

După cuvîntarea lui V. M. Molotov a avut loc un schimb de păreri în cadrul căruia miniștrii celor trei puteri occidentale și-au reafirmat atitudinea negativă față de propunerea prezentată la 15 noiembrie de delegația sovietică. Cu aceasta sedința din dimineața zilei de 15 noiembrie a luat sfîrșit.

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

Comunicatul comun sovieto-norvegian

MOSCOVA 15 (Agerpres). — TASS transmite:

Între 10 și 16 noiembrie a.c. primul ministru al Norvegiei, domnul Einar Gerhardsen a vizitat Moscova la invitația Guvernului Sovietic. În timpul sederii sale în U.R.S.S., primul ministru al Norvegiei, domnul Einar Gerhardsen și se va întoarce la 22 noiembrie în Norvegia.

În timpul vizitei sale la Moscova, primul ministru E. Gerhardsen și ministrul Comerțului A. Skaug, care a sosit împreună cu el, au avut întrevier cu personalități conducătoare ale Statului Sovietic și au dus tratative cu N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. S. Hrușciov, membru în Preșidium Sovietului Suprem al U.R.S.S. și A. I. Mikoiian, prim vicepreședinte al U.R.S.S. de Miniștri al U.R.S.S.

La convorbiri care au avut loc cu acest prilej, din partea norvegiană au participat printre alții S. Sommerfeldt, consilier comercial, și G. Heberg, șeful Biroului Ministerului Afacerilor Externe al Norvegiei, precum și E. Brundland, ambasador extraordinar și plenipotențiar al Norvegiei în U.R.S.S.

Din partea sovietică la convorbiri au luat parte I. G. Kabanov, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S., V. A. Zorin și V. S. Semenov — locțiitorii miniștrilor Afacerilor Externe al U.R.S.S., și G. P. Arkadiev, ambasador extraordinar și plenipotențiar al U.R.S.S. în Norvegia.

În timpul convorbirilor a avut loc un sincer schimb de păreri atît asupra problemelor privind relațiile sovieto-norvegice, cit și asupra celor care afectează interesele celor două țări.

Ambele părți și-au exprimat intenția fermă de a contribui la dezvoltarea relațiilor prietenești de bună vecinătate dintre U.R.S.S. și Norvegia.

Au fost discutate sub toate aspectele problemele legăturilor economice dintre cele două țări, care constituie o premiză importantă pentru întărirea colaborării pașnice și a înțelegerii reciproce între popoare. Totodată, s-a exprimat dorința de a se dezvolta mai departe comerțul sovieto-norvegian și alte legături economice pe baza unei depline reciprocități. Părțile au căzut, de acord, între altele, să favorizeze călătoriile reciproce ale reprezentanților cercurilor de afaceri în vederea cunoa-

șii și ține seama de schimbul de păreri între experți, care au studiat problema contactelor între Est și Vest. El a susținut că delegația sovietică nu a apreciat în modul cuvenit aceste eforturi ale delegației franceze și că proiectul sovietic respinge o mare parte din propunerile concrete ale delegației franceze sau ocolește fondul lor.

Schimbările care au de la loc, a spus el, trebuie, firește, continuăte și dezvoltate, dar ele rămîn totuși limitate și nu permit o confruntare obiectivă și aprofundată a ideilor. Este evident că acest rezultat poate fi obținut numai treptat. Dar trebuie totuși pornit de la un oarecare prim rezultat. A Pinay a repetat că consideră proiectul francez ca fiind corespunzător directivelor șefilor guvernelor.

H. MacMillan s-a solidarizat cu poziția lui J. Dulles declarînd că el „ar accepta cu plăcere compromisul francez dacă acest compromis ar fi acceptabil pentru delegația sovietică”.

Mai sfer încă, a spus el, că delegația sovietică va accepta proiectul francez. Dar dacă ea nu-l poate accepta cred că cel mai bine este să se renunțe la încercarea de a elabora un document de comun acord și atunci documentele prezentate, date publicității pentru întreaga lume, vor vorbi de la sine. Apoi a luat cuvîntul V. M. Molotov care a răspuns lui J. Dulles, A. Pinay și H. MacMillan. (Textul convînturii va fi publicat separat).

După cuvîntarea lui V. M. Molotov a avut loc un schimb de păreri în cadrul căruia miniștrii celor trei puteri occidentale și-au reafirmat atitudinea negativă față de propunerea prezentată la 15 noiembrie de delegația sovietică. Cu aceasta sedința din dimineața zilei de 15 noiembrie a luat sfîrșit.

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

La 14 noiembrie, la Moscova s-a deschis conferința unională a crescătorilor de oi. (Agerpres).

La 10 noiembrie s-au deschis la Academia muzicală, a avut loc la Viena o audiență muzicală închinată memoriei marelui compozitor român George Enescu. Programul prezentat a cuprins compoziții muzicale ale lui George Enescu ca și piese interpretate de acesta în primele benzi de magnetofon. (Agerpres).

La Londra a sosit o delegație de constructori sovietici care va studia metodele construcției industriale și de locuințe în Anglia. (TASS).

Principalele întreprinderi industriale din China au îndeplinit planul global de producție pe luna octombrie în proporție de 103 la sută (în expresie valorică). (China Nouă).

șterii diferitelor ramuri ale industriei și agriculturii celor două țări.

În timpul vizitei la Moscova a primul ministru Gerhardsen, la 15 noiembrie a fost semnat Protocolul cu privire la livrările reciproce de mărfuri ale U.R.S.S. și Norvegiei pe anii 1956-1958 și Protocolul cu privire la livrările reciproce suplimentare de mărfuri ale U.R.S.S. și Norvegiei în anul 1956. Din partea sovietică Protocolul mai sus menționat a fost semnat de I. G. Kabanov, ministrul Comerțului Exterior al U.R.S.S., din partea norvegiană — de A. Skaug, ministrul Comerțului al Norvegiei.

În cursul schimbului de păreri s-a recunoscut oportunitatea stabilirii de legături tehnico-științifice între U.R.S.S. și Norvegia, și s-a prevăzut continuarea pe cale diplomatică a tratativelor asupra acțiunilor concrete în această direcție.

La propunerea părții norvegice, cele două guverne au căzut de acord asupra constituirii unei Comisi sovieto-norvegice de experți, avînd misiunea să prezinte propuneri pentru la repararea, cea mai rațională a drepturilor la folosirea resurselor hidroenergetice ale fluviului Paats-Joki (Pasvikely) de la frontiera dintre U.R.S.S. și Norvegia, avînd în vedere construirea în regiunea de frontieră a unor hidrocentrale sovietice și norvegice.

La propunerea părții sovietice s-a convenit de asemenea ca în viitorul apropiat să înceapă la Oslo tratative între cele două guverne în legătură cu un acord privind la un serviciu de aviații și salvare în marea Barents.

A fost examinată problema colaborării culturale carea guvernele celor două țări li acordă o mare însemnătate. S-a constatat că în ultimul timp legătur